

Электронный учебник или учебник на электронном носителе
Digital Manual or Manual on Electronic Medium
Електронний підручник або підручник на електронному носії?

Панкова Е. В.

Санкт-Петербургский библиотечный техникум, Санкт-Петербург, Россия

Elena Pankova

St. Petersburg Library School, St. Petersburg, Russia

Панкова О. В.

Санкт-Петербурзький бібліотечний технікум, Санкт-Петербург, Росія

Данный доклад представляет взгляд автора на проблему терминологии, в частности на понятие «электронный учебник». Проведен анализ сайтов Интернет, найденных по запросу «электронный учебник».

This report is an individual standpoint of the author on the problem of terminology and the term «electronic manual» in particular. The author presents the results of the examination of Internet sites conducted using «electronic manual» as a search word.

Дана доповідь представляє погляд автора на проблему термінології, зокрема на поняття «електронний підручник». Проведено аналіз сайтів Інтернет, знайдених за запитом «електронний підручник».

Процессы информатизации и компьютеризации всех сфер человеческой деятельности делают автоматизацию неизбежной. Еще в 1980-е гг. начали создавать локальные компьютерные обучающие системы. Активное развитие Интернет в 1990-е годы привело к появлению сетевых автоматизированных обучающих систем.

Как известно из требований к организации учебного процесса образовательная деятельность обеспечивается учебно-методическими материалами. Под этим понятием имеют в виду: государственные образовательные стандарты, учебные программы, учебники, учебные пособия, практические пособия, практикумы, методические разработки, наглядные пособия и пр.

Не отвлекаясь на многочисленные виды учебных и методических изданий, хотелось бы остановиться на учебниках.

Согласно ГОСТ 7.60-90 «Издания. Основные виды. Термины и определения» «учебник – учебное издание, содержащее систематическое изложение учебной дисциплины (ее раздела, части), соответствующее учебной программе и официально утвержденное в качестве данного вида издания». Таким образом, согласно определению, учебник обладает двумя формальными, но весьма важными признаками – он полностью соответствует учебной программе и он имеет официальный гриф министерства о допуске или рекомендации.

Процесс автоматизации образовательной деятельности привел к активному развитию новых форм обучения (дистанционному, e-learning), к применению компьютерных средств в традиционном образовательном процессе. Для обеспечения автоматизированного учебного процесса потребовались соответствующие учебно-методические разработки: компьютерные обучающие системы, тренажеры, электронные учебники и т.д.

Под термином «электронный учебник» в настоящее время скрывается огромный массив электронных документов, обладающих самыми разными свойствами.

Проанализируем результаты поиска в Интернет по запросу «электронный учебник»:

В поисковой системе Яндекс – 1043 сайта

В поисковой системе Гугл – 3 880 000 ссылок

В поисковой системе Рамблер – 30590 сайтов

В поисковой системе Апорт – 3108 сайтов

Рассмотрим подробнее электронные учебники, отобранные системой. При анализе результатов поиска будем опираться на определение, данное в ГОСТ 7.83–2001 «Электронные издания. Основные виды и выходные сведения» автоматизированному (электронному) учебнику – «учебник, содержание которого создается, хранится и доводится до обучаемого с использованием автоматизированных информационных технологий и является частью автоматизированной системы обучения». При этом данное определение отсылает нас к ГОСТ 7.60-90 при определении термина «учебное издание»..

Если проанализировать оба определения, то электронный учебник должен полностью соответствовать учебной программе, обладать соответствующим грифом, располагаться на цифровом материальном носителе и, согласно определению автоматизированной обучающей системы, «повышать эффективность» образовательного процесса.

Раскрывая понятие «повышения эффективности» образовательного процесса многие авторы (например, С.А.Христочевский, В.Б.Ясинский, В.А.Вуль) отмечают, что электронный учебник должен обладать свойствами мультимедийности, т.е. нелинейного графического или аудио-графического представления информации.

Согласно анализу свободно доступных сайтов Интернет выявленные документы, названные «электронный учебник», можно разделить на следующие группы:

1) традиционный учебник, представленный в оцифрованном (отсканированном) виде, не обладающий признаками гипертекстового документа. Это скорее учебник на электронном носителе. Например, учебник «Образовательный комплекс. Современные методы принятия оптимальных решений» Казанского государственного университета (<http://www.itlab.unn.ru/uploads/des/SprBook.pdf>);

2) традиционный учебник, имеющий признаки гипертекстового документа (например, имеющий оглавление и гиперссылки на разделы, или средства навигации по страницам). Это переходная форма к электронному учебнику, тяготеющая к традиционному учебнику на электронном носителе. Среди просмотренных документов можно назвать целый ряд учебников, расположенных на сайте Федерации Интернет-образования (<http://www.center.fio.ru/som/items.asp?id=10001373>), в т.ч. «История Востока» (<http://www.kulichki.com/~gumilev/HE1/>), учебник В.Ю.Волошиной и А.Г.Быковой «Советский период российской истории (1917-1993 гг)» (<http://aleho.narod.ru/book2/>). Тем не менее, среди таких учебников появляется все больше очень интересных документов, например, учебник профессора В.А.Каймина «Информатика» (<http://bak2.narod.ru/tests/infogl.htm>); учебник В.Степанова «Интернет в профессиональной информационной деятельности» (<http://www.libs.ru/doc/textbook/>);

3) электронный учебник, созданный как самостоятельный документ, обладающий отличительными признаками, графическими или аудио-графическими формами представления информации. Наиболее интересными из просмотренных материалов представляются «Электронный учебник StatSoft» (<http://www.statsoft.ru/home/textbook/>), электронные учебники на сайте e-издательства дистанционного образования (<http://www.teachpro.ru/>).

Таким образом, электронный учебник – самостоятельное издание, содержащее систематическое изложение учебной дисциплины (ее раздела, части), соответствующее учебной программе, официально утвержденное в качестве данного вида издания, обладающее графическим или аудио-графическим представлением информации с помощью презентационных систем. Полностью оцифрованные аналоги традиционных учебников возможно называть только «учебник на электронном носителе».